
貿易通客戶服務快訊傳真

第一組(貿易通) 第21/2010 號 ◆ 2010年7月28日

有關香港海關關卡名稱之新修訂

香港海關已修訂以下關卡名稱，用戶於2010年7月31日或以後申報進出口報關，而其運輸方式為「9 - 其他」時，需使用新關卡名稱：

海關關卡名稱		
編號	現行名稱	新名稱
2	九廣鐵路	紅磡直通車站
7	中國渡輪碼頭	中國客運碼頭
8	港澳渡輪碼頭	港澳客輪碼頭

如有查詢，請致電貿易通客戶服務熱線 2917 8888。

Amendments to the Names of Customs Control Points

Customs & Excise Department has amended the official names of the following Customs Control Points which will be used in Trade Declaration for Transport Mode 9 - Others with effect from 31 July 2010:

Name of Customs Control Point		
Code	Existing Name	New Name
2	Kowloon Canton Railway Station	Hung Hom Through Train Station
7	China Ferry Terminal	China Ferry Terminal (<i>change in Chinese Name only</i>)
8	H.K. - Macau Ferry Terminal	Hong Kong - Macau Ferry Terminal

For enquiries, please call Tradelink Customer Service Hotline at 2917 8888.



(Total: 1 page)

TRADELINK CUSTOMER SERVICE NEWSFAX

Series 1 (Tradelink) No. 21 /2010 ◆ 28 July 2010
